

公務出國報告（出國類別：其他）

出席美國博物館聯盟(AAM)2017 年會及
博物館展覽會
暨參訪舊金山亞洲藝術博物館

服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：李靜慧副院長、周奕姝助理研究員、林白苧技士

派赴國家：美國

出國期間：106年5月5日至5月14日

報告日期：106年8月2日

公務出國報告提要

出國報告名稱：出席美國博物館聯盟（American Alliance of Museums, AAM）2017 年會
及博物館展覽會暨參訪舊金山亞洲藝術博物館

頁數 32 含附件：否

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/王姿雯/(02)2881-2021ext 2901

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

李靜慧/國立故宮博物院/副院長/(02)2881-2021ext 2759

林白苧/國立故宮博物院/教育展資處/技士/(02)2881-2021ext 2191

周奕奴/國立故宮博物院/南院處/助理研究員/(02)2881-2021ext 5117

出國類別：其他

出國期間：107 年 5 月 5 日~5 月 14 日

出國地區：美國密蘇里州聖路易市及加州舊金山

報告日期：107 年 7 月 28 日

分類號/目：

關鍵詞：博物館、博物館聯盟、博物館展覽會、數位博物館、國立故宮博物院、舊金山
亞洲藝術博物館

摘要：(200~300 字)

國立故宮博物院積極參與博物館國際組織，尤其是現今世界擁有最多會員（含團體及個人會員）的美國博物館聯盟 AAM（American Alliance of Museums，原名美國博物館協會 American Association of Museums，於 2013 年更名）。今年（2017）是美國博物館聯盟 AAM 第 111 屆年會，以「理解的途徑：多元、平權、友善、包容(Gateways for Understanding: Diversity, Equity, Accessibility, and Inclusion in Museums)」為主題，提出當今全球化多元社會中，面對觀眾的差異性，博物館作為公共場域所應具備的積極作為，及推動更具同理心的社會。

本次出國人員計有副院長李靜慧，教育展資處技士林白苧，及南院處助理研究員周奕奴等三人，李副院長除考察美國博物館聯盟年會之運作外，於回國時借舊金山轉機之便，順道參訪舊金山亞洲藝術博物館，就兩博物館現正進行之合作與交流，與許館長交換意見。林技士因屬教育展資處，且主辦社群媒體業務，將以博物館數位發展應用及社群媒體經營為重點參與年會研習。周助理研究員於南院處主要擔任館校合作及教育推廣業務，因此將參與業務相關之議程。

此外，三人亦參與本次年會不同專業社群之活動，和來自全美各地與會之博物館從業人員社群交流、經驗分享，或作為主辦業務之策略，思考如何精進與落實於業務執行，提升未來主辦業務之品質。

目 次

一、目的.....	4
二、過程.....	4
三、心得.....	17
四、建議.....	24
附註.....	26

一、目的

國立故宮博物院積極參與博物館國際組織，尤其是現今世界擁有最多會員（含團體及個人會員）的兩大國際博物館組織：國際博物館協會ICOM（International Council of Museums，總部位於法國巴黎）及美國博物館聯盟AAM（American Alliance of Museums，原名美國博物館協會American Association of Museums，於2013年更名）。除了積極參與，每年派員與會，故宮更幾乎年年均參與這兩大國際博物館組織所舉辦，和博物館各領域相關的競賽（例如：美國博物館聯盟的「繆思獎Muse Awards」），歷年來獲獎無數，表現亮眼！（註2）

今年（2017）是美國博物館聯盟AAM第111屆年會，來自全美各州及世界50個國家，超過4,500位的博物館專業從業人員在此進行經驗分享及交流。今年年會以「理解的途徑：多元、平權、友善、包容(Gateways for Understanding: Diversity, Equity, Accessibility, and Inclusion in Museums)」為主題，提出當今全球化多會中，面對觀眾的多元差異（如族群、文化、宗教、性傾向、年齡、階級、語言…等），博物館作為公共場域所應具備的積極作為，並推動更具同理心的社會。

本次出國人員計有副院長李靜慧，教育展資處技士林白苧，及南院處助理研究員周奕奴等三人，李副院長除考察美國博物館聯盟年會之運作外，於回國時借舊金山轉機之便，順道參訪舊金山亞洲藝術博物館，就兩博物館現正進行之合作與交流，與許館長交換意見。林技士因屬教育展資處，且主辦社群媒體業務，將以博物館數位發展應用及社群媒體經營為重點，參與年會研習。周助理研究員於南院處主要擔任館校合作（包含教師研習、偏鄉教育、青少年及弱勢團體等）教育推廣業務，因此將參與業務相關之議程，另因南院作為新館舍，現階段之觀眾開發、特殊關眾族群服務亦甚重要，爰此亦規劃參與觀眾服務、研究相關講座，以汲取它館經驗、與時俱進。

此外，三人亦參與本次年會不同專業社群之活動，和來自全美各地與會之博物館從業人員社群交流、經驗分享，或作為主辦業務之策略，思考如何精進與落實於業務執行，提升未來主辦業務之品質。

二、過程

（一）行程表

日期	時間	行程
2017/05/05 (五)	19:40	桃園國際機場 BR0018 離台
	18:40	抵達舊金山國際機場轉搭 UA5788 至聖路易
2017/05/06 (六)	00:45	抵達聖路易國際機場，赴下榻旅館

日期	時間	行程
2017/05/07 (日)	10:00-10:30	赴 AAM 年會會場報到及領取資料 地點：美國中心 America's Center, 100 Complex (St Louis, MO United States)
	10:50-17:30	參與年會之各項課程及熟悉飯店至大會地點週邊
	18:00-20:00	參與第 27 屆繆思獎 Muse Awards 頒獎典禮(由 AAM 轄下媒體與科技委員會主辦) AAM Media & Technology Committee 27th annual Muse Awards
2017/05/08 (一)	08:45-17:30	08:45-12:00 參與議程課程 11:45-12:15 博物館展覽會開幕 Exhibition Opening Event 12:00-13:00 參加 ICOM-US Annual Luncheon 13:30~17:30 參觀博物館展覽會 MuseumExpo
2017/05/09 (二)	08:45-14:30	參與年會之課程，惟 10:15~11:45 參加 Featured Speaker 大會專題演講
	15:00-21:30	在當地台僑協助下參觀聖路易週邊博物館
2017/05/10 (三)	08:45-17:00	參與年會之各項課程 其間亦參訪博物館
	15:00-17:35	赴聖路易機場搭 UA0715 赴舊金山
	20:00	抵達舊金山國際機場
2017/05/11 (四)	14:00-17:00	參訪舊金山亞洲藝術博物館
2017/05/12 (五)	09:30-17:00 18:00-23:30	參訪舊金山現代美術館及科學教育館及附近博物館 赴舊金山國際機場
2017/05/13(六)	01:20	搭乘 BR0017 回台
2017/05/14(日)	05:30	抵達台灣桃園國際機場

(二) 年會舉辦地：聖路易市 一個充滿「歷史記憶」的城市

聖路易(英語: Saint Louis), 是美國密蘇里州第二大城市(第一大城市為堪薩斯城), 若按美國按人口排名則是第 58 大城市(如圖 1)。聖路易位於密蘇里河和密西西比河匯合處, 是美國中西部交通樞紐。曾於 1904 年舉辦過第三屆夏季奧林匹克運動會。

聖路易市以中世紀是法王路易九世的封號聖路易命名。早年居民為法國殖民, 正式建城是 1764 年: 專門與美國中西部原住民進行皮草貿易。由於是以法王路易九世的封號聖路易命名這座城市, 故該城的末尾 S 是否發音仍有爭議(相比之下, 美國另一座以波旁王朝法王路易命名的城市路易維爾公認 S 不發音)。美國宣布獨立期間, 聖路易仍是法國屬土。至 1803 年路易斯安那購地, 聖路易與其他中西部地區一樣, 被賣給了美國。

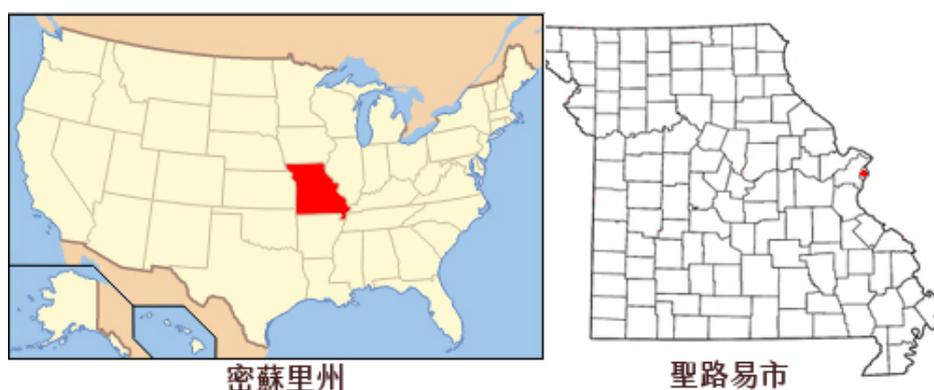


圖 1: 密蘇里州聖路易市位置圖(圖片: 維基百科)

聖路易市地標：聖路易斯拱門 (Gateway Arch)

1965 年聖路易拱門在密西西比河畔竣工, 成為城市新的地標。(如圖 2)

聖路易斯拱門(英文: Gateway Arch, 簡稱大拱門), 為美國密蘇里州聖路易斯的一座紀念碑式的建築, 位於密西西比河河畔, 被譽為通往美國西部的大門。大拱門高 630 英尺 (192 公尺), 是世界上最高的拱形建築, 西半球最高的紀念碑式建築, 也是密蘇里州人可以抵達的最高建築物。



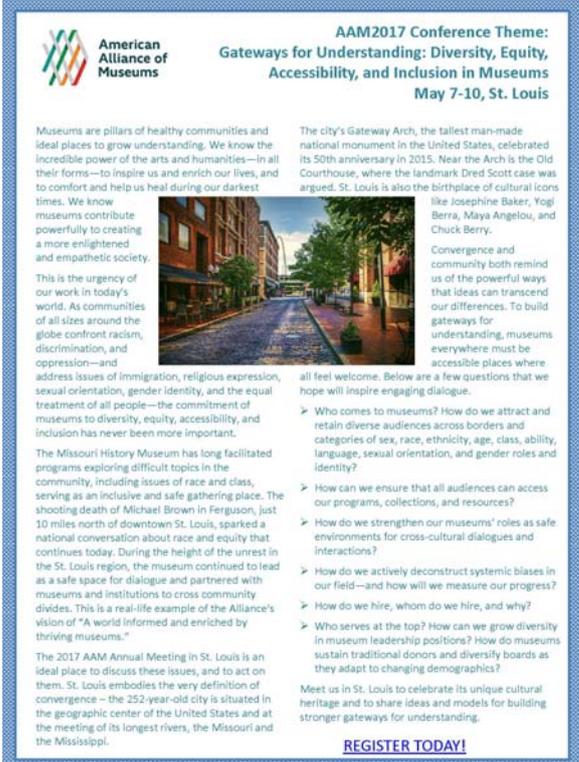
圖 2: 聖路易斯拱門(圖片: 維基百科)

大拱門座落在密西西比河岸「傑斐遜國家擴張紀念公園」, 為紀念美國西進運動而設立。紀念碑的所在地是當時隨著水運衰落而日漸荒涼的密西西比河西岸河邊 (Riverfront), 亦是當年遠征的出發點, 所以社會活動家盧瑟·伊利·史密斯提議在聖路易斯市建立一座紀念碑式的建築, 以紀念為美利堅合眾國領土向西擴張做出貢獻的人們, 這個建築物也象徵美利堅合眾國子孫永遠銘記他們的功績, 並代代相承他們開拓進取的精神。大拱門由芬蘭裔設計師埃羅·沙里寧於 1947 年設計, 1963 年 2 月 12 日動工, 1965 年 10 月 28 日竣工。工程耗資當時的 1300 萬美元。1967 年 6 月 10 日開放予公眾參觀, 成為聖路易斯舉世聞名的地標性建築。

資料來源：https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%81%96%E8%B7%AF%E6%98%93%E6%96%AF%E6%8B%B1%E9%96%80

(三)美國博物館聯盟 2017 年會暨博覽會 111th AAM Annual Meeting & MuseumExpo 年會主題：理解的途徑：多元、平權、友善、包容 (Gateways for Understanding: Diversity, Equity, Accessibility, and Inclusion in Museums)

美國博物館聯盟 (AAM) 前身為美國博物館協會，成立於西元 1906 年，是世界現今最重要的博物館專門組織之一，也是全美最大最主要的博物館跨國組織，而 AAM 年會不但是全美博物館同業的重要交流平台，更是凝聚美國博物館力量的核心、及全球博物館界一年一度之盛事，每年均選擇美國國內一座城市舉辦。今年的「年會與博物館博覽會 (2017 Annual Meeting & MuseumExpo) 如圖 3」是該組織第 111 屆年會，會議主題是理解的途徑：多元、平權、友善、包容 (Gateways for Understanding: Diversity, Equity, Accessibility, and Inclusion in Museums)，提出當今全球化社會中，面對觀眾的多元差異 (如族群、文化、宗教、性傾向、年齡、階級、語言...等)，博物館作為公共場域所應具備的積極作為，並推動更具同理心的社會。



American Alliance of Museums

AAM2017 Conference Theme: Gateways for Understanding: Diversity, Equity, Accessibility, and Inclusion in Museums
May 7-10, St. Louis

Museums are pillars of healthy communities and ideal places to grow understanding. We know the incredible power of the arts and humanities—in all their forms—to inspire us and enrich our lives, and to comfort and help us heal during our darkest times. We know museums contribute powerfully to creating a more enlightened and empathetic society.

This is the urgency of our work in today's world. As communities of all sizes around the globe confront racism, discrimination, and oppression—and address issues of immigration, religious expression, sexual orientation, gender identity, and the equal treatment of all people—the commitment of museums to diversity, equity, accessibility, and inclusion has never been more important.

The Missouri History Museum has long facilitated programs exploring difficult topics in the community, including issues of race and class, serving as an inclusive and safe gathering place. The shooting death of Michael Brown in Ferguson, just 10 miles north of downtown St. Louis, sparked a national conversation about race and equity that continues today. During the height of the unrest in the St. Louis region, the museum continued to lead as a safe space for dialogue and partnered with museums and institutions to cross community divides. This is a real-life example of the Alliance's vision of "A world informed and enriched by thriving museums."

The 2017 AAM Annual Meeting in St. Louis is an ideal place to discuss these issues, and to act on them. St. Louis embodies the very definition of convergence—the 252-year-old city is situated in the geographic center of the United States and at the meeting of its longest rivers, the Missouri and the Mississippi.

The city's Gateway Arch, the tallest man-made national monument in the United States, celebrated its 50th anniversary in 2015. Near the Arch is the Old Courthouse, where the landmark Dred Scott case was argued. St. Louis is also the birthplace of cultural icons like Josephine Baker, Yogi Berra, Maya Angelou, and Chuck Berry.

Convergence and community both remind us of the powerful ways that ideas can transcend our differences. To build gateways for understanding, museums everywhere must be accessible places where all feel welcome. Below are a few questions that we hope will inspire engaging dialogue.

- Who comes to museums? How do we attract and retain diverse audiences across borders and categories of sex, race, ethnicity, age, class, ability, language, sexual orientation, and gender roles and identity?
- How can we ensure that all audiences can access our programs, collections, and resources?
- How do we strengthen our museums' roles as safe environments for cross-cultural dialogues and interactions?
- How do we actively deconstruct systemic biases in our field—and how will we measure our progress?
- How do we hire, whom do we hire, and why?
- Who serves at the top? How can we grow diversity in museum leadership positions? How do museums sustain traditional donors and diversify boards as they adapt to changing demographics?

Meet us in St. Louis to celebrate its unique cultural heritage and to share ideas and models for building stronger gateways for understanding.

REGISTER TODAY!

圖 3：AAM 年會主題(AAM 網站)

AAM 會員數目前超過 16,000 名，其中包括 11,500 名個人會員，3,100 所博物館機構會員，以及 1,700 個工商團體會員，今年的年會於 2017 年 5 月 7 日至 10 日於密蘇里州聖路易市舉辦，共有來自 50 個國家的 4,500 人以上的博物館專業人士參與。AAM 每年的專題議程會依據不同主題，並參考發展趨勢略作調整，在為期 4 天超過 150 場的議程中，以 2017 年新趨勢為綱，探討博物館管理、博物館館長或管理人、文物典藏管理、展覽、教育、設備與採購、法律／倫理、科技技術、新媒體平台技術、社群媒體 (Social Media Networking)、小型博物館、新設博物館、新進博物館員...等超過 10~15 類不等的項目。另有多場工作坊、10 場以上的實地考察活動和 3 場夜間活動；年會期間同步舉行博物館博覽會，共有 250 個以上博物館相關產業、組織設攤，展示博物館展廳設計、觀眾服務、教育媒材、資料庫管理、包裝運輸、保存維護等最新科技趨勢與創新的產品與服務。

AAM 的宗旨在於促進博物館社群的發展，經由專業的教育諮詢、資訊的交換，以及博物館評量，為美國博物館的發展確立了專業的依據標準。美國博物館協會提供博物館工作者、領導階層、義工等各類博物館相關資訊，協助他們學習更專業的服務。AAM 另設 19 個專業委員會，包括觀眾研究與評量；博物館專業訓練；策展；典藏研究；教

育與學習；發展多元包容之進步；博物館會員開發；媒體與技術；博物館安全、管理；公關暨行銷；登錄；小型博物館行政，以及博物館多元性（多元成家）等委員會。每年年會也是各專業委員會的年度會議時間，通常自開幕前一天開始，時間多安排在上（早餐會）或中午（午餐會），既不影響正常的議程，也提供來自全美各博物館館員身兼委員會的委員們一年中難得的會議機會。

對於像我們一樣的國際與會者來說，本屆年會持續前幾年，也辦理了數場國際博物館議題的小型討論會，部分議程會輔以外文的同步翻譯（例如西班牙文、中文等）。至於明年（2018）第 112 屆年會預計將移至美國亞利桑納州鳳凰城 Phoenix, Arizona（6-9 May 2018）舉辦。（如圖 4）

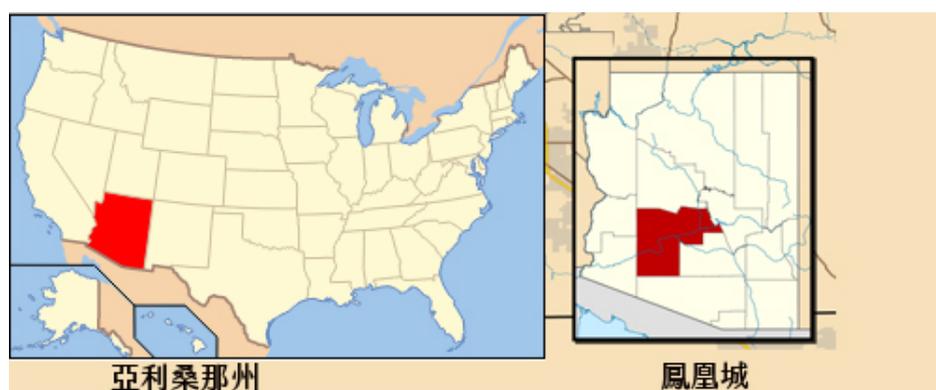


圖 4：下屆年會地點美國亞利桑那州鳳凰城（圖片：維基百科）

（四）繆思獎（Muse Awards）

前面提到 AAM 設有 19 個常設專業委員（除了常設專業委員會，AAM 也有各種專業主題小組，區域分會等大大小小的專業分工委員會或組織，若將 AAM 下設的委員會、小組或組織全部加起來，應該會超過 50 個）。其中「繆思獎（Media & Technology Muse Awards，簡稱 Muse Awards）」便是由「媒體與科技委員會（Media and Technology Committee，簡稱 M&T Committee）」所設。是為了表揚博物館媒體科技從業人員之專業表現，於 1989 年成立，至今已邁入第 28 屆。繆思獎（MUSE Awards）除表彰博物館領域中媒體與科技從業人員之專業表現外，更是提早預知媒體科技力量在博物館領域中可能引發的轉變，以及在全球博物館發展歷程中的趨勢的主要要角。

2010 年 Muse Awards 創立「學生獎項」，只要是出自學生的作品，不限國家、區域，作品類別、主題，均可報名參加，並享有報名費優惠。筆者曾參與第一屆學生獎項的評審工作，深深為 AAM 這樣鼓勵全球相關領域的同學們，在踏入博物館專業領域前，只要發揮創意也能獲得專業的肯定的行動所感動。目前學生獎項的名稱改以創始人為名，成為「Honeysett & Din Award」。

繆思獎共設有 14 個獎項（如：[附註 1](#)）這次故宮雖報名多件作品參賽，很可惜的今年未能獲得評審青睞，沒有作品獲獎，觀察這次得獎作品，多與多元文化、跨界對話有關，也可作為本院未來參賽的參考。完整得獎名單如[附註 3](#)，節錄部分得獎作品如下：

(數位) 社群金牌獎：華盛頓的國際女性藝術博物館「Can You Name #5WomenArtists?」(圖 5)

這個作品可以用「小而美」來形容，在隔天的博物館展覽會為得獎作品所設的臨時展示櫃台，吸引了許多與會者的目光。它活用社群媒體「#」標籤功能，詢問每位觀眾（或網友）心目中印象最深的五位女性藝術家和為何選擇她們。在 facebook、twitter、blog 形成熱烈討論，在網路社群開啟了博物館、藝術家以及觀眾之間的對話，與跨域的迴響。根據在場工作人員之一表示，他們收到了來自全世界的留言，反應超乎預期！

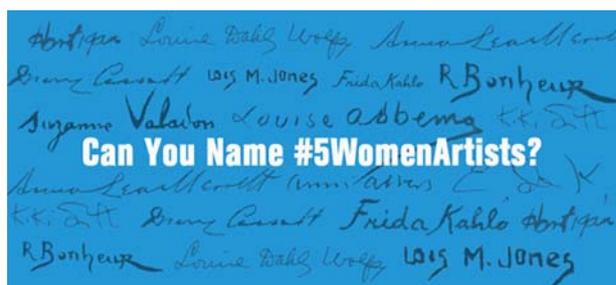


圖 5：MUSE Awards 社群金牌獎（圖片：AAM 網站）

詮釋性互動裝置金牌獎：紐約科學館 Connected Worlds (圖 6)

運用沉浸式 AR 與投影觸控，營造一個科幻片般的虛擬世界，透過互動參與，博物館傳達給觀眾生物多樣性、環境教育等理念，獲得成人及孩童的一致好評！使博物館成為最佳的親子共享場域。



圖 6：MUSE Awards 詮釋性互動裝置金牌獎（圖片：AAM 網站）

詮釋性互動裝置評審特別獎：芝加哥歷史博物館 Design A Dress (圖 7)

由典藏布料紋飾出發，讓觀眾自行調整布料紋樣尺寸、顏色、搭配，並以真人尺寸模形呈現作品，創造屬於個人的時尚，在理解布料紋飾的同時又以個人專屬時尚引起所有參觀者的興趣。



圖 7：MUSE Awards 詮釋性互動裝置評審特別獎（圖片：AAM 網站）

(五) 大會特色

超過 4,500 名來自世界各地博物館相關領域之專家學者及同好與會，足證該年會暨博物館博覽會系列活動被認為是當今博物館界的一大年度盛事，實不為過。主辦單位每年都會與時俱進，依照當時的科技發展與博物館現況，進行年會會務的調整，小至數位化看板，大至發展年會專屬 App，無一不看出這個組織的經營團隊在會務運作上的創新與巧思，非常值得未來我們舉辦大型會議參考。

◆ 1. 年會 App 免費下載

無論是已經報名的與會者，或者是一般網友，都可以在年會舉辦的3個月前至蘋果公司的 iTunes Apps Store 或者是 Google 公司的 Google Play 下載當年度的年會 App（如圖 8），App 中有「大會資訊、聖路易城市地圖、會場（美洲中心 America's Center Complex）地圖、會議詳細議程（可以分別以日期、類別、講者、標記活動來搜尋）、大會演說主講者介紹、與會者名單，當然包括了博物館展覽會的展示攤位名單、展覽會場地圖；此外，還可以依照自己的查詢結果製成自己的行程表、連絡簿、筆記本等功能，最後還可以透過 Twitter 或 facebook 和朋友們分享。只要是與會者會用到的可能資訊，無一不包，非常好用！

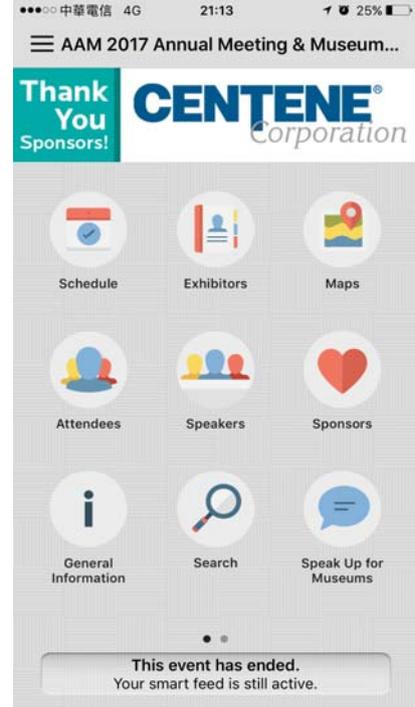


圖 8：AAM 年會 App（圖片：作者手機）

◆2. QR code 辦理報到

會前 1~2 個月，與會者會收到大會寄來一封帶有 QR code 的電子郵件，郵件中特別請每位與會者以 QR code 辦理報到，可以將郵件印出帶到會場，或把郵件收到手機再到大會報到處掃描。當天進到會場後，走近報到櫃台，看完桌上的操作步驟說明，取出列印好帶來的 QR code 郵件，再拿起櫃台旁的掃瞄器，「嗶」一聲，櫃台上的印表機就印出這次會議所有需要的名牌、票卷；旁邊櫃台就有大會手冊及名牌塑膠套給每位完成報到的與會者，至此，報到作業就全部完成了！

原來只要 4~5 個櫃台，每個櫃台上放置一台掃瞄器、一台印表機（如圖 9），再加上充分的說明，不需要再安排 4、5 個工作人員長駐櫃台，就可以完成 4,500 人的報到作業，真的非常聰明有效率！不過，雖然沒有櫃台人員，但在報到大廳也設置了服務台回答與會者的各種問題，雖然以科技取代了人工作業，但卻沒有失去人工作業的溫度！



圖 9 櫃台上的 QR code 掃瞄器及印表機(作者拍攝)

◆3. 提出當代趨勢

科技快速發展但經濟遲緩也影響了美國許多博物館的經營，AAM 所經營的「Center for the future of Museums」電子報長期深入探討博物館在現況下所面對的問題，並針對各項發展提出未來趨勢。於 2017 年會提出了以下觀察：

AAM) released TrendsWatch 2017, an annual report that summarizes museum trends identified through research conducted by the Center for the Future of Museums (CFM)

The 2017 trends include:

- (1) A Mile in My Shoes: closing the empathy deficit (關掉同理心的赤字) 同理心的探討
- (2) Let Justice Roll Down: the next horizon of civil rights (公民權利的下一個視野) 探討公民權
- (3) The Rise of the Intelligent Machine (人工智慧的興起)
- (4) Reshaping the World: migration, refugees, and forced displacement (世界正重塑中：移民、難民問題，與強權的重新洗牌)
- (5) Failing Toward Success: the ascendance of agile design (從失敗到成功：敏銳設計的優勢) (如圖 10)



Table of Contents

INTRODUCTION	4
HOW TO USE THIS REPORT	6
2017 TRENDS	
A Mile in My Shoes: closing the empathy deficit	8
Let Justice Roll Down: the next horizon of civil rights	16
The Rise of the Intelligent Machine	24
Reshaping the World: migration, refugees, and forced displacement	33
Failing Toward Success: the ascendance of agile design	40
WHERE TO FIND THE FUTURE	46
AUTHOR CREDIT	47
ABOUT US AND COVER CREDIT	48
ACKNOWLEDGEMENTS	49
ABOUT OUR SPONSORS	50

圖 10：TRENDSWATCH 2017 (圖片：AAM 會員電子報)

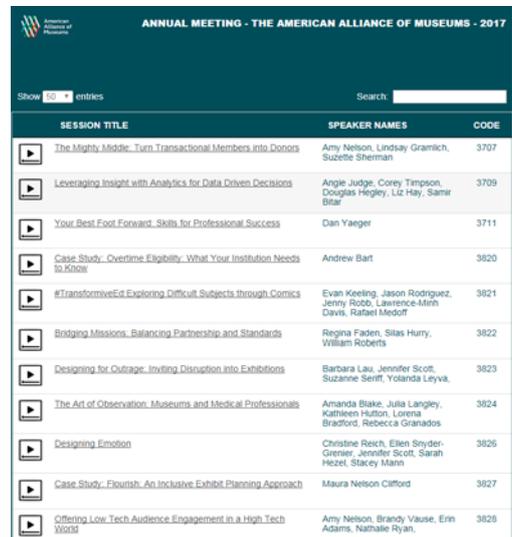
大會也安排了「2017 年博物館趨勢」講座，由這份觀察報告的 AAM 博物館未來中心的總監 伊莉莎白·馬瑞特(Elizabeth Merritt)主講，茲就報告內容，節錄重點如下：

- 1· 這份年度趨勢指出，過去 40 年間民眾的同理心分數逐年下降，不過，即便是第一次參與博物館的學生，對於歷史的同理心、包容力卻有明顯提升；或許博物館經驗就像一種練習，引導觀眾找回失落的同理心。
- 2· 因政治經濟變遷、資訊透明化而興起一波波由下而上發起的對於政府政策、司法正義產生的革新力量，網路平台中亦充斥各種意識形態的對話及辯論；而博物館身為一個為大眾社教機構，便具備成為不同群體之間的對話平台、或在某項議題中成為公民參與的場所。
- 3· 人工智慧發展超乎預期令眾人吃驚，而現在的孩子一出生就生處在這樣高科技的環境中，兒童程式設計師已不是新聞；博物館需警覺大幅度的調整的必要，去建立我們與年輕世代的溝通方式。

4. 無論是因為經濟、還是戰爭而產生的大量移民與難民，是當代歐美社會相當關注的重點，在臺灣，新住民是近幾年政府政策重點。新住民會或許需要社區認同、語言以及工作上的培訓，博物館便可以利用空間優勢，透過藝或是故事，找到彼此共同點、建立信任，從而緩解因不熟悉造成的恐懼感；而新移民也可以幫助博物館重新審視博物館與地方、多元文化和社會變革之間的關係，並且如能提供新移民工作或是協助獲得工作技能，像是外語導覽、工藝品的教學販售等，便是相當實際的幫助。
5. 敏捷式設計是一個從程式開發、軟體設計界興起的一個概念，它的精神是說專案的成果，包含各種需求細節、設計等，都是隨著整體專案的進行而漸漸完整，而非要求完全按照原本的計畫與需求進行，以因應現在社會的架構和科技的「飛速發展」。各產業為了永續經營、獲得成功，勢必要不斷嘗試新事物，並由可能的失敗中快速調整、學習成長。

◆4、論文集數位化

當大會開始進入每日的議程，每位與會者關心的，就是有沒有什麼方法，可以把自己想要的課程內容帶回去繼續研讀、討論。自 2008 年起，AAM 透過贊助商協助，提供與會者可自行列印已獲講者授權同意公開之演講大綱（少數提供完整簡報），但畢竟無法提供所有議程的內容。今年大會在會議結束後提供大部分的課程內容（有的是錄音，有的是錄影，有的有講義）給與會者，和以往不同的，是不再向與會者收取費用，雖無法取得完整內容，但可以事後再研讀，對與會者來說又多了一件新的服務。（如圖 11）



SESSION TITLE	SPEAKER NAMES	CODE
The Mighty Middle: Turn Transactional Members into Donors	Amy Nelson, Lindsay Gramlich, Suzette Sherman	3707
Leveraging Insight with Analytics for Data Driven Decisions	Angie Judge, Corey Tampon, Douglas Hegley, Liz Hay, Samir Bhat	3709
Your Rest Foot Forward: Skills for Professional Success	Dan Yaeger	3711
Case Study: Overtime Eligibility: What Your Institution Needs to Know	Andrew Bart	3820
#TransformiveEd: Exploring Difficult Subjects through Comics	Evan Keeling, Jason Rodriguez, Jenny Robb, Lawrence-Minh Davis, Rafael Medoff	3821
Bridging Missions: Balancing Partnership and Standards	Regina Faden, Stas Hurry, William Roberts	3822
Designing for Courage: Inviting Disruption into Exhibitions	Barbara Lau, Jennifer Scott, Suzanne Smith, Yolanda Leyva	3823
The Art of Observation: Museums and Medical Professionals	Armanda Blake, Julia Langley, Kathleen Hutton, Lorena Bradford, Rebecca Granados	3824
Designing Emotion	Christine Reich, Ellen Snyder, Grenier, Jennifer Scott, Sarah Hezel, Stacey Mann	3826
Case Study: Flouish: An Inclusive Exhibit Planning Approach	Maura Nelson Clifford	3827
Offering Low Tech Audience Engagement in a High Tech World	Amy Nelson, Brandy Vause, Erin Adams, Nathalie Ryan	3828

圖 11：AAM 年會議程錄音網頁（圖片：AAM 網站）

◆5、國際與會者專用討論室兼休息室

近年來 AAM 年會也注重國際化視野的展現，除了以持續提供國際與會者專用休息室 (International Lounge)，免費供應茶水和點心，且國際博物館協會美國分會 (ICOM-US) 亦定時派遣志工及工作人員在現場為各國與會人士服務，給予國際與會者更舒適的與會服務。為了落實國際化的觀點，經營小組也相當積極地尋求外國經費贊助，在 AAM 年會中開設相關的主題場次（今年便有與中南美洲相關的討論），並提供部分場次的西班牙語同步翻譯，也有與中國相關的討論（有的有中文同步口譯），顯示出 AAM 積極拓展國外與會者的雄心。

◆6、書局服務

AAM 年會另有一項多年的傳統，亦即提供博物館相關書籍的販售，凡是 AAM 會員或年會參與人員都可以在年會期間以優惠價格購買博物館的各式書籍，尤其是因發售量不高在坊間比較



圖 12：AAM 年會書坊(作者拍攝)

不容易上架的書籍，或是由博物館自行出版的專業書冊，在這裏找到的機會相當高。而 AAM 年會書坊（圖 12）更會舉辦新書發表會及作者簽書會，其實，能夠買到一本想買而不易購置的冷門書籍已經令人興奮不已，如果再獲得作者的親筆簽名和祝福，那就太完美了！

（六）博物館與社交(群)媒體結合：大多數仍運作中

隨著數位科技進步及多媒體的廣泛運用，世界各博物館在博物館教育、多媒體科技結合及 Web 2.0、Web3.0（二代、三代網路）的運用上均有相當的發展；博物館結合社群媒體（例如：Facebook, Blog, Twitter, Flickr……等）的運作模式仍然非常普遍。

對大多數博物館而言，在有限的經費資源下，透過網路可以取得免費應用的軟體及資源，當然時下擁有最多使用者，熱門的社交媒體工具或即時溝通社群軟體（Facebook, Twitter, Instagram, LINE, WhatsApp……）等，也成為多數博物館的選擇。這些社群媒體的應用至今仍然沒有停緩的跡象，無論社群媒體所帶來的效應為何，在會議期間透過議程、討論與觀察，大部分的博物館均已導入社交(群)媒體，大家對社群的經營都有一些心得。

1. 獲得部門高層的充分授權及支持，包括政策、經費、時程等，能使博物館社群應用獲得更好的效應。
2. 導入最多使用者的社群媒體是基本原則，若人力許可，可導入不同目標族群的社群媒體。
3. 需有因應網友回應的 SOP 原則，包括保護個人隱私的隱私權政策。
4. 合適與專責的管理團隊（版主）
5. 小心運用社群行銷推展博物館業務，過與不及均會遭致反感。
6. 勿控制社群

社群媒體著重資訊開放、分享，以及人際互動，使用者不再只是資訊瀏覽者，也是資訊創造者和分享者。這種「創作、分享、人際互動」的概念，使參與的網路人口倍增，也使社群和使用者的價值增加，使用者不只是純粹的消費者，也是生產者。社群系統利用他們貢獻的資料（比如標籤、意見、回應）和行為，通過網路效應和演算法，獲得“群眾智慧”（Collective Intelligence），對照現今博物館結合社群媒體的現況，這樣的理論也獲得一部分的實踐。

（七）座談「觀眾定位、研究與建立」AAM 博物館未來中心協理 Greg Stevens

本座談以華勒斯基金會贊助之機構過 2006 至 2012 年期間，對美國 50 幾個文化機構進行研究並輔導的分析報告為主；邀請在開發觀眾群上特別成功的館舍如當代猶太藝術博物館、陶瓷美術館等分享，如何從觀眾角度出發，從基本的文宣、活動設計的改變，到社群關係的建立，進而成功帶來參觀或會員人數的成長。該基金會於報告中提出了一套流程幫助博物館了解觀眾為甚麼來、為什麼不來，並可 wallace fondation 的網站免費

下載這份報告，嘉惠全球博物館員。(如圖 13, 14, 15)

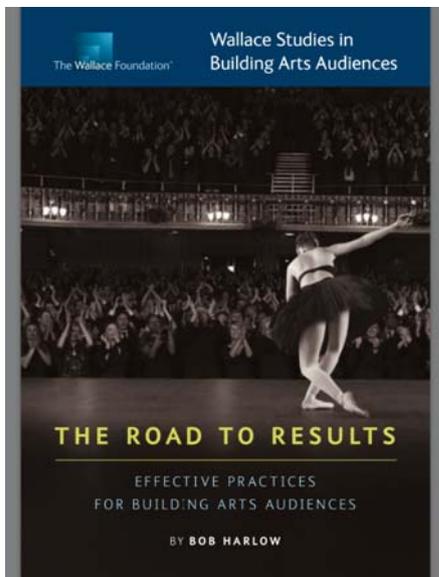
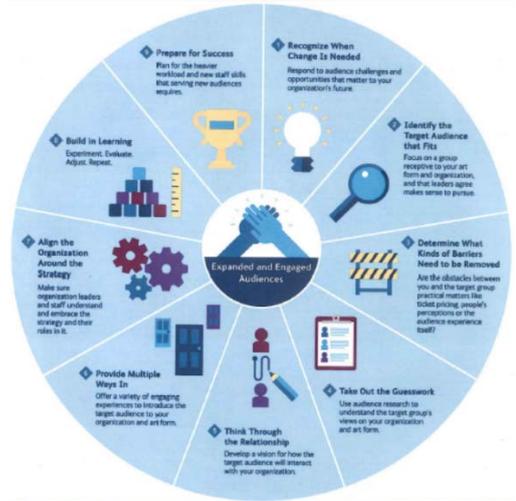
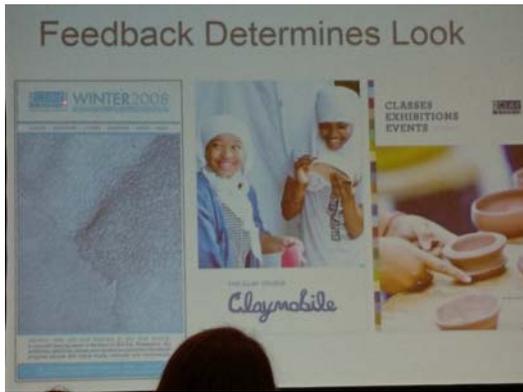


圖 13, 14, 15：AAM 博物館未來中心座談「觀眾定位、研究與建立」

(八) 參訪舊金山亞洲藝術博物館：

這次的行程中，除了年會所安排的當地博物館參觀行程（大部分需付費），有個更重要的任務便是借舊金山轉機之便，由李副院長帶領，參訪故宮的第一個姊妹館「舊金山亞洲藝術博物館」（參訪時為五月，正式簽約於七月，如圖 16）。當時該館正展出「王陵瑰寶 - 中國漢代考古新發現」特展（如圖 17, 18）。

國立故宮博物院與舊金山亞洲藝術博物館的淵源可追溯至 1961 年故宮「中國古藝術品展覽會」首度赴美巡展時，當時共吸引近五十萬觀眾；之後 1996 年故宮「中華瑰寶」二度赴美巡展，再次造成轟動；去年(2016)「帝王品味—國立故宮博物院精品展」於亞博舉辦展覽，是故宮第三度赴美展出。這次李副院長銜院長之命，利用會議結束後回國的轉機空檔，借道舊金山與許傑館長會面，更加深兩館之情誼，深化雙方的友好與合作關係。這趟行程，意外發現亞博的禮品部也有和故宮朕知道了相當類似，由中國南京博物院製作的紙膠帶商品（如圖 19）



圖 16(右) 本院與舊金山亞洲藝術博物館簽約儀式
(國立故宮博物院網站)



圖 17(左)：舊金山亞洲藝術博物館外觀 (作者拍攝)



圖 18(右)：舊金山亞洲藝術博物館特展 (作者拍攝)



圖 19：舊金山亞洲藝術博物館禮品部商品 (作者拍攝)



圖 20：舊金山亞洲藝術博物館提供學童「探索背包」(作者拍攝)

由雙方的討論中，我們發現亞博和我們類似，到館參觀者多以成年觀眾為主，因此近年來他們也相當重視開發不同年齡的客層，尤其是兒童與青年，就在此時，我們發現了亞博在開發兒童觀眾和教育推廣上相當貼心又實用的一個小措施，可以吸引兒童觀眾，他們在館舍入口處提供了兒童觀眾可隨意借用的探索背包，內含文具、放大鏡等工具，讓學童可仔細觀察展廳文物。(如圖 20)

(九) 參訪史丹佛大學藝術中心 Cantor Arts Center at Stanford University, Stanford :

此外，我們一行 3 人在當地台僑的協助下，也參訪了「史丹佛大學藝術中心 Cantor Arts Center at Stanford University, Stanford」，了解這個附屬於大學的藝術中心，如何以實務與理論兼俱的「實習計畫」，創造博物館和大學之間的雙贏。史丹佛大學藝術中心的館藏也有亞洲文物，藝術中心內的修復保存小組開辦不限科學或藝術科系之實習計畫，一般來說，由該校相關科系大學生提出研究計畫，並與修復中心內的研究人員、藝術史研究生合作，針對某件典藏文物進行檢測與分析，產出研究論文。這樣的實習計畫使學生能真正參與文物研究過程，並有發表機會、甚至於期刊中刊登。照片右側即是其中一位實習生分析某件青銅器汗痕後發現為穀物殘留，因推測該件青銅器可能做為食器使用。(圖 21)



圖 21：史丹佛大學藝術中心，主辦人正解說實習計畫（作者拍攝）

(十) 聖路易美術館學生團體參觀課程

這次美國博物館聯盟會議之行，無論是在聖路易或舊金山，無不在當地台僑的協助下，參訪了當地博物館，有和博物館從業人員見面交換意見的機會，這是本次行程和以往同仁赴美出席美國博物館聯盟年會時所無法達成的。

這次在聖路易，在台僑協助下非常難得的，我們有機會和聖路易美術館館方人員見面，實際了解聖路易美術館如何透過地方組織贊助學生團體至美術館參訪，美術館又如何為學生團體安排一場特別的導覽，討論：“美與偏見”，在精選的 4 件風格迥異繪畫或雕塑的作品中，探討什麼是美？為什麼有美與醜的差異？以及每個人對美的感受差異等；參觀後學生可回教室討論或發想其他創作。這類強調主題以及學習結果導向的導覽，較平時常見的展廳精選或是以文物類型為主的主題導覽較不同，雖然解說的文物數量不多，但每件皆能讓學生有深入思考與表達的機會，對於學生在藝術欣賞和美感教育的內化上都相當有幫助，很值得我們參考學習。

三、心得

(一) 全國性年會在地化：結合在地城市優勢與特色，發揮整體行銷之效（林白苧）

2017 的 AAM 年會難得來到美國中西部密蘇里州的聖路易，不但在手冊上列出年會舉辦城市所有的觀光訊息，在活動設計上也結合在地博物館，有付費與免付費的城市導覽，使與會者不只參與會議，也有機會對自己所到的城市有深度的了解。而聖路易市本身也做了許多配合，例如：年會期間（包括年會前後一日）參觀市內博物館，都可以購買優惠票價（有的博物館免費），並享有購買博物館紀念品的優惠。

其他諸如商務服務、諮詢服務、旅遊諮詢服務等，幾乎已是年會系列活動的標準服務項目，非常值得我們借鏡和學習。

(二) 博物館界的整合（林白苧）

對於成立至今已逾百年的美國博物館聯盟而言，每年年會暨博物館博覽會自有一套標準作業程序，以確保每個環節及年會各項議程活動得以順利推動進行。各項行之有年的會場規劃、貼心便利的服務、完善周到的設(措)施，總是能讓每位不論初次參加或已是識途老馬的與會者體驗一場為期 4 天，豐富精采的身心靈饗宴。

AAM 團隊由全美各地博物館或相關組織的從業人員組成，為無給職。僅聘請少數有給職的職員，職位最高的即為聯盟主席，職務就像專任經理人，也要擔負募款的任務。而專業委員會的組成並不全由博物館館長或一級主管擔任，而是由各博物館的主管或博物館從業人員依其意願與興趣，利用公餘時間來執行所有 AAM 所賦予的工作，幾乎就是志工！但博物館本身也會適時給予 AAM 成員支持，因此整個團隊就是全美博物館界的整合組織，充分發揮了雙乘的整體功效。在美國這個地緣遼闊，人才濟濟的大國，再加上如此的整體合作，無怪乎可以如此成功地舉辦全國性的博物館年會，並使年會具體成為國際性的博物館年會。實在令我們欽佩與羨慕。

(三) 數位博物館／博物館數位化 Digital Museum / Museum Digitalization :

博物館數位科技的整合應用（林白苧）

博物館與科技的結合由來已久，博物館數位化工程更是博物館長期投入的重點工作之一。所以，一般聽到數位博物館時，大多數的想像是博物館的數位化；然而，在這次探討數位博物館的議程中，講者帶給大家除了博物館典藏數位化之外的另一個思維：「我們做了數位典藏，接下來我們要不要也把博物館給數位化？」

把博物館給數位化？這我們不是已經一直在做了嗎？

講者說：「沒錯！正如現代家庭的智慧型電子用品一般，數位一直影響著我們，也影響著博物館，只是循序漸進，漸漸地進入了另一個整合應用的階段。」

典藏的數位化是博物館數位化工程的基礎工作，對數位檔案的管理與資料詮釋更是數位典藏的重點工作；在建立這些重要的基礎建設後，後續的應用便成為各博物館在數位化工程進到下一個階段的課題。

博物館現今不但在典藏文物上數位化，更是將展覽、服務也進一步數位化，我們幾乎可以說博物館既是個實體博物館，也是個數位博物館，這樣虛實整合的呈現也幾乎是現代人日常生活的縮影（目前許多人對手機的依賴可說是一個最好的例子），而近來非常熱門的虛擬實境（VR）和擴增實境（AR）更是經常出現在許多博物館的相關領域，在講者舉出的案例中，我對第二代 AR 印象最深也最感興趣，因為和第一代 AR 不同，第二代 AR 的感應範圍更寬，更敏銳，也允許更多人同時共同操作，無論在展示的表現上或運用的策略上，都更有發揮的空間，圖片所示是這次也參與了博物館展覽會（MuseumExpo）的 INDE 公司的作品。

（如圖 22、23，圖片來源：<http://www.indestry.com>）

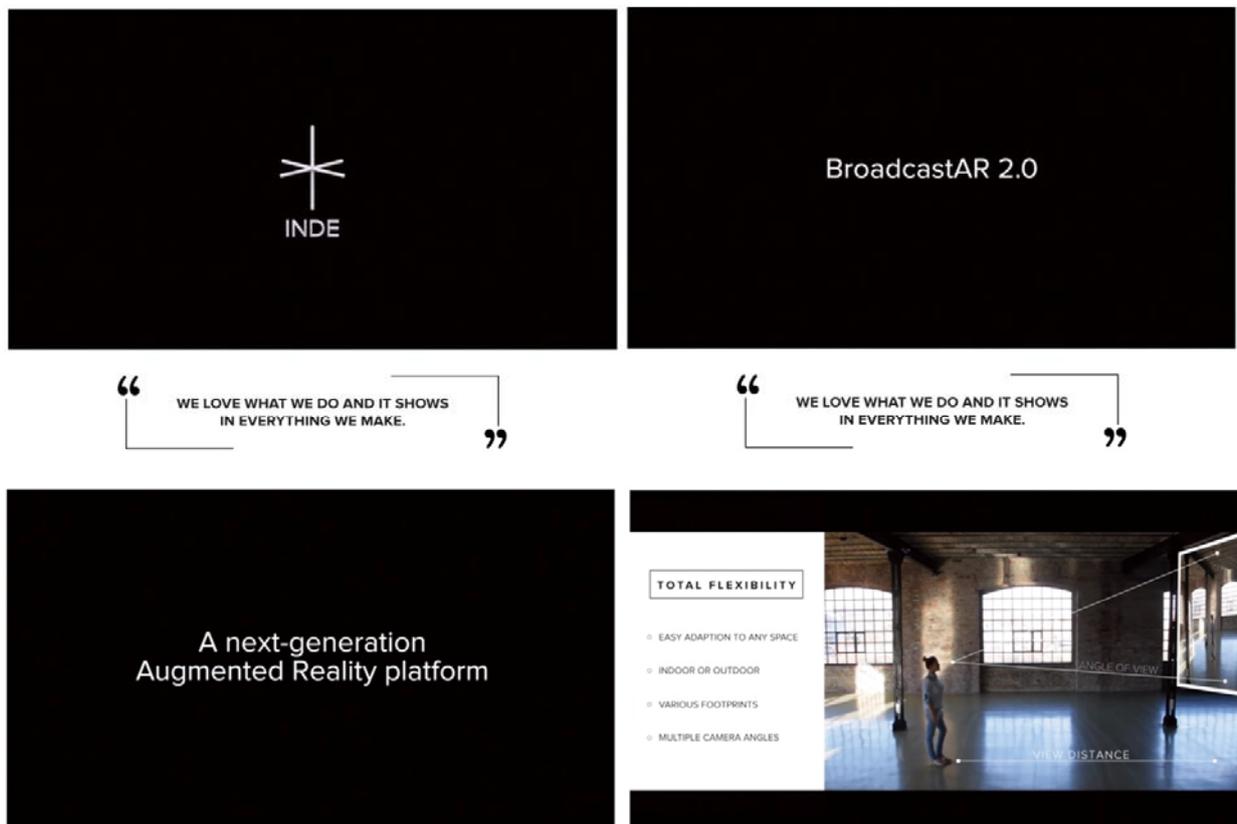


圖 22：INDE 公司說明第二代 AR 產品（圖片：<http://www.indestry.com>）

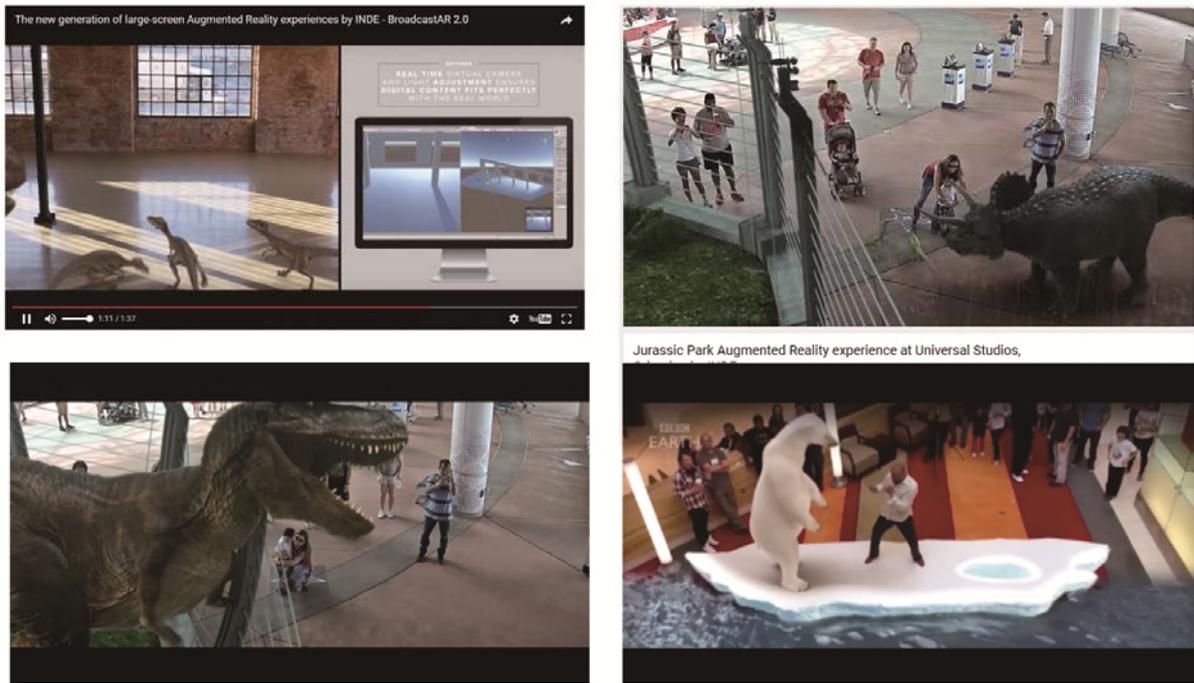


圖 23：INDE 公司展示第二代 AR 產品（圖片：<http://www.industry.com>）

（四）博物館觀眾服務與觀眾參與（周奕紋）

筆者參訪數個博物館，在觀眾服務、常態性活動辦理等部分，均可做為本院借鏡及相關規劃之參考。以大都會博物館為例，展廳節目單（定時導覽、特展導覽…等）就提供了觀眾多樣的選擇，博物館所屬圖書館每日亦舉辦適合親子參與的說故事活動，給予了整個家庭觀眾不同的需要（活動頁面：<http://www.metmuseum.org/events/find-events#>）。其他如現代藝術博物館、魯賓藝術博物館（內容詳列如下表）

<p>Tours Meet Here Guided Tours</p> <p>All public guided tours are free with Museum admission.</p> <p>For a list of guided tours offered today visit the information desk and pick up the <i>What's On Today</i> brochure.</p> <p>To save time, download the app or visit metmuseum.org for a full list of programs.</p>	
<p>1. 大都會博物館展廳節目單(定時導覽、特展導覽等)為每日更新並印製成手冊、一目了然。因館舍空間及參觀人數量，每日各時段皆有 2 至 3 個不同的免費主題導覽(僅極少部分為付費)，於不同展廳同時進行，外語導覽則提供了中文、日文及西班牙與</p>	

等，民眾可於集合點與導覽人員會合，每團人數約 10 人上下，不須另外租用團體導覽子母機系統，導覽時間約 1 小時。另，博物館圖書館每日亦舉辦適合親子參與的說故事活動。活動頁面：<http://www.metmuseum.org/events/find-events#>



2. 現代藝術博物館內亦同時有幾組團體活動進行，左圖是針對 4 歲兒童的美術欣賞活動(Tour for 4)，右圖則是國小學童的參訪活動，展廳內相當熱鬧也稍嫌嘈雜；此外，現代藝術博物館亦提供學校團體預約 2 至 3 小時的包含展廳參觀及工作坊的教學行程，可依學校需求進行安排，相關活動提供紐約市學校免費申請，其餘地區學校則需付費申請。



3. 一般成人可選擇免費定時導覽，團體參觀亦可申請付費導覽(15 至 34 美元 /1 人)，甚至可預約開館前或閉館後 1 小時的專屬參觀及導覽。各式導覽預約申請皆能透過線上表單完成。團體導覽預約說明：

<https://www.moma.org/visit/groups/tours>

Gallery Sessions

Gallery Sessions are free with admission. Please see below for meeting locations and times.

DATE	TIME	EDUCATOR	TOPIC	LOCATION
Wednesday, May 3	11:30 a.m.	Kerry Downey	Identity is an Unfinished Conversation	Exhibition Galleries, Floor 3
	1:30 p.m.	Kerry Downey	I Am Not a Woman Artist	Exhibition Galleries, Floor 3
Thursday, May 4	11:30 a.m.	Paula Shuttman	Drawing is a way of thinking	Gallery 1, Floor 5
	1:30 p.m.	Paula Shuttman	Talking Together about History	Exhibition Galleries, Floor 8
Friday, May 5	11:30 a.m.	Lauren Kaplan	Art and Courage: A New Unity	Gallery 1, Floor 5
	1:30 p.m.	Lauren Kaplan	Do Artists Practice What They Preach?	Gallery 3, Floor 5
Saturday, May 6	11:30 a.m.	Tamara Kostiuravskaya	McMurry's Art: A Story of Modern Art Told through Animal Imagery	Gallery 1, Floor 5
	1:30 p.m.	Tamara Kostiuravskaya	Postwar Art Wins Fast	Exhibition Galleries, Floor 3
Sunday, May 7	11:30 a.m.	Jane Royce	Photographic styles and Choices	Exhibition Galleries, Floor 2
	1:30 p.m.	Jane Royce	The Truth... Such as it is	Exhibition Galleries, Floor 6
Monday, May 8	11:30 a.m.	Diana Ruth	Abstraction and Empathy	Gallery 3, Floor 5
	1:30 p.m.	Diana Ruth	Paul Cézanne, Henri Matisse, Pablo Picasso	Gallery 1, Floor 5

Gallery Sessions are held on Wednesdays-Mondays at 11:30 a.m. and 1:30 p.m.
PLEASE NOTE: Drop-in sessions are drop-in; please meet directly in the gallery noted above.
FBI headsets and other accommodations are available upon request for all Gallery Sessions.

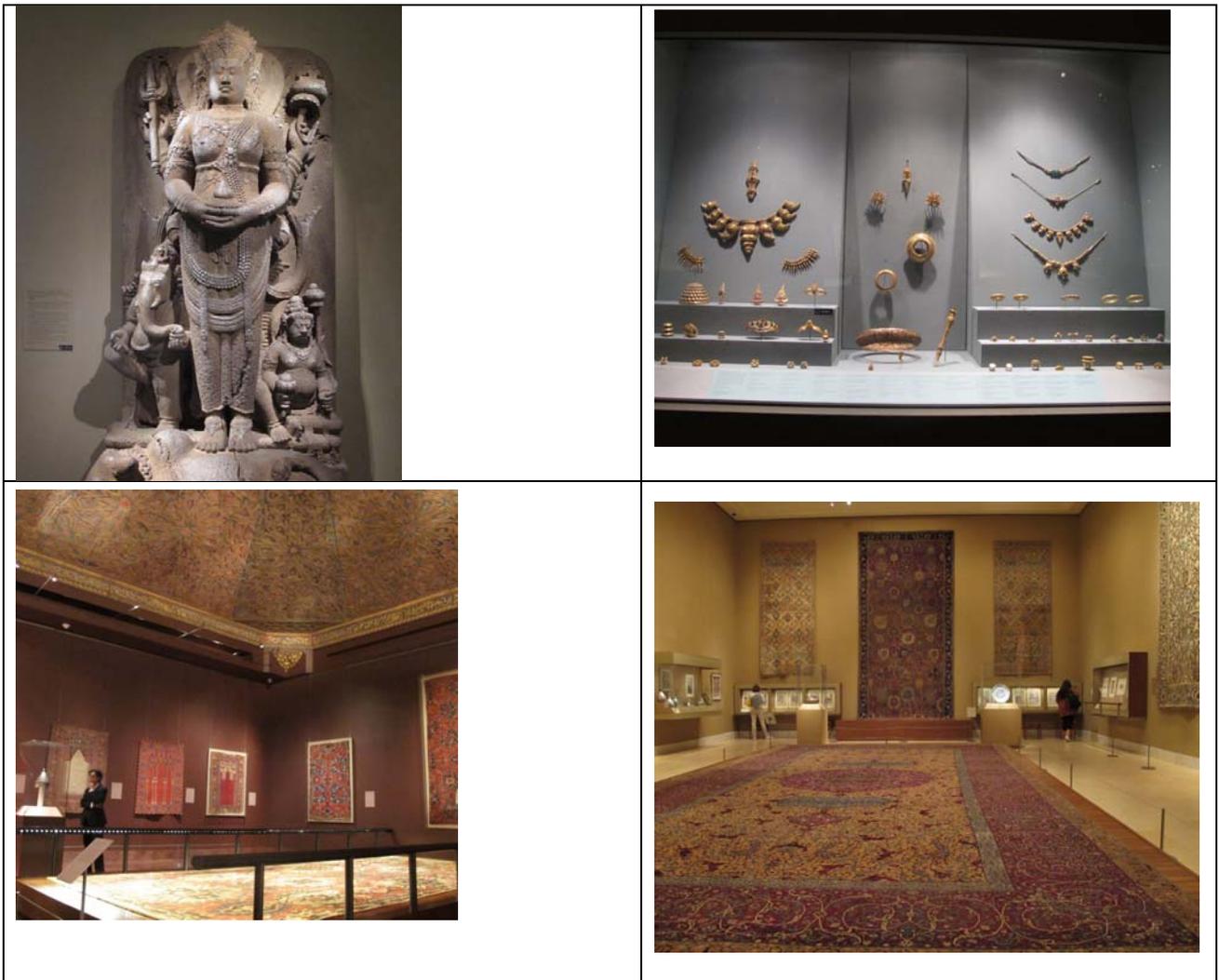


4. 左圖為現代藝術博物館每日節目表，每日亦有些微差異。右圖則是展廳內的素描活動，西洋美術館內多有人體、動物雕塑及繪畫，在展廳空間及光線允許下，相當適合素描寫生活動；東方美術則較多寫意作品或工藝器物，展廳也因創作材質須限制光照度，如何讓民眾可長時間於展廳內進行活動，並對展廳空間感到親切，是教育人員須再思考嘗試的部分。此外，現代藝術博物館亦提供許多專為高齡者設計的攝影創作或體驗活動等工作坊(付費活動)，活動頁面：<https://www.moma.org/calendar/>



5. 圖為魯賓藝術博物館的周五延長開館時段為 18 至 22 時，規劃各式免費活動包含專人導覽、音樂表演(亦有 DJ 演出)等，相當吸引 2、30 歲年輕族群參與。活動頁面：<http://rubinmuseum.org/events/series/k2-friday-nights>

(五) 博物館展示及數位互動 (周奕紋)



大都會博物館-複合媒材的展示

(1) 上圖為佛教石雕旁搭配相似的南亞傳統飾品，讓民眾可相互對照。

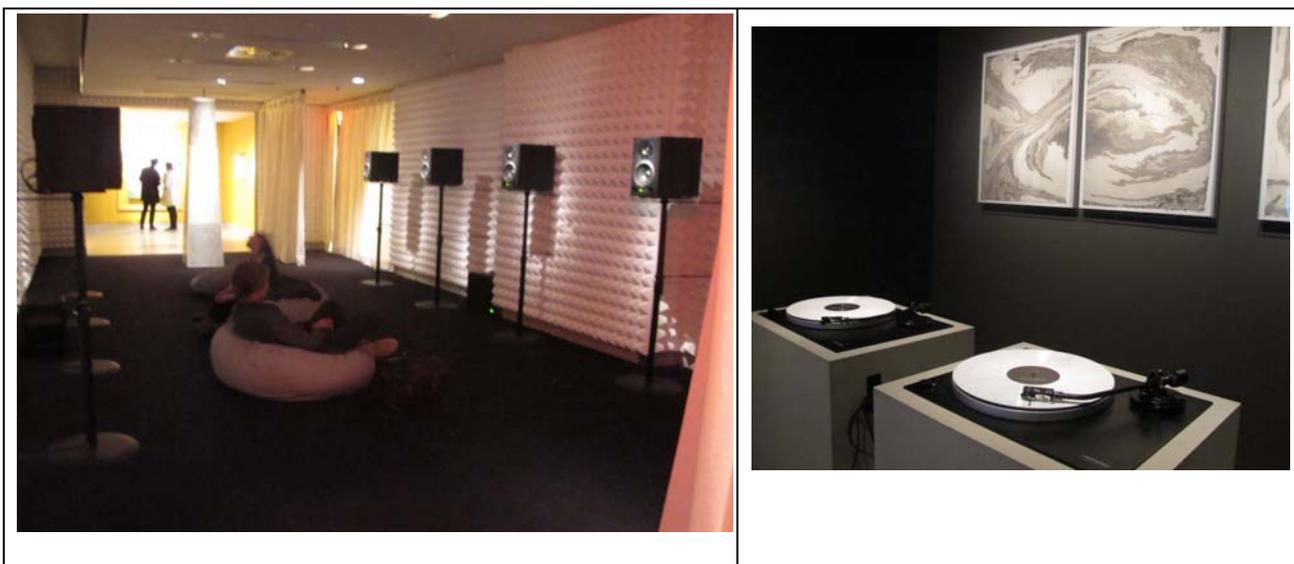
(2) 下圖為伊斯蘭織品展示搭配伊斯蘭紋樣的天花板歷史遺跡、以及圖冊、器物等。

複合媒材展示雖在異材質展廳環境控制上較為複雜，但能強化、提供較完整的文化詮釋氛圍，並讓參觀者可透過各類文物觀察文化象徵(如伊斯蘭幾何、文字藝術等)。



1. 大都會博物館-伊斯蘭藝術展廳中，除異材質文物並陳外，在空間營造上也別具巧思，左圖拱門及左側牆面上的馬賽克拼貼，即是由摩洛哥工匠花費數月於現場雕刻，相關製作影片亦於空間中播放，除令人驚艷其工藝技術外，也加深了文化渲染力。





2. 魯賓藝術博物館-聲音的展示：該博物館主要蒐藏印度、喜馬拉雅宗教藝術，在展覽呈現上除展示佛像、唐卡、法器、攝影等，另使用許多聲音元素，提供有別於靜態展示的感官與參與經驗。上圖為 OM 專題展示互動，該展除以圖文簡介喇嘛吟唱外，另以錄音室收集紐約人的吟唱聲做為對照，並規劃於下檔展覽中呈現眾參與的成果。下圖左則透過環繞音響營造西馬拉雅空間氛圍，參觀者坐臥於展廳中央感受、沉思、冥想。

四、建議

(一) 如果我們也能夠有台灣博物館界的「博物館聯盟」(林白葶)

故宮多年參與 AAM 媒體與科技委員會 (Media & Technology Committee) 的繆思獎 (MUSE Awards)，獲獎無數。除感動於美國這個地緣遼闊，人才濟濟的大國的活力外，更對他們能夠整合境內各博物館相當欽羨。院長對故宮的擘劃上也提出了「積極結合國內各級、各地博物館資源，擴大博物館社群的集體行動力量。規劃創建臺灣博物館協進聯盟」的政策。或許不久的未來，故宮就能夠與文化部、其他博物館主管部會共同舉辦台灣的博物館聯盟年會，或者像「金鼎獎」一樣，先創辦博物館的專有獎項 (台灣的 MUSE Awards)，鼓勵全國各博物館投入創新與創作，不但可以為國內各博物館注入不同的活力，與國內博物館共同分享，或許也可成為台灣博物館聯盟的前奏與濼觴。

(二) 博物館是一個可實現多元差異共處與平權的地方 (周奕奴)

科技的高速發展對於各產業而言是危機也是契機，改變以及創新，是產業能否永續發展的關鍵；如組織能以彈性、積極態度面對創新過程中的失敗或失誤，並從中學習，或能更加快速適應並且獲得成功。而改變的進行，首重組織成員的共識與合作；今年度博物館傑出貢獻獎得主 Johnnetta Cole 博士在得獎感言中提及，她想像著一個

世界，所有多元及差異可以真正被平等對待，一個人與人、人與社會、人與自然和諧共處的世界。雖然還有好長好長一段路要走，不過或許博物館是可以讓它實現的地方「起來吧，我們還有工作要做呢！」Cole 博士最後說。

(三) 博物館是重建社會同理心，打破偏見，欣賞多元族群、文化之處 (周奕奴)

博物館是一面反應當代社會的鏡子，在訊息的給予以及回饋之間，逐漸形塑一個屬於當代社會的共同回憶，博物館社群的期待是，無論身分、年齡、國籍、性別及性傾向、教育或社經地位的所有觀眾，皆能博物館裡感到被認同、被包容、沒有隔閡。而在網路社群、公民參與及人工智慧的高速擴展下，博物館身為國家教育機構，是否能以符合潮流的展覽與非正式教育方式，鼓勵獨立思考及反思、重建社會同理心，進而帶領觀眾打破偏見及刻板印象，真心欣賞多元族群、文化。

(四) 「數位化」可提供博物館發展多元服務的基礎也可作為博物館發展之利基 (林白芋)

國立故宮博物院最早在 1998 年便開始進行數位典藏，但大多屬於單一主題及少數單項文物的國科會（現改組為國發會）專案計畫，直至 2001 年開始，由行政院主導開始「挑戰 2008：國家科技發展計畫」下的「數位典藏國家型科技計畫」，故宮也參與其中，「故宮文物數位典藏計畫」也成為當時的重點機構計畫之一。至今計畫雖已結束，但典藏數位化的工作仍持續進行中。

隨著各式數位科技的進步和發展，在循序漸進又快速變動的日新月異中，博物館的數位工作確實進入了全面整合應用的階段。典藏的數位化正如博物館數位工程的基礎，建構和管理的數位檔案與文物資料詮釋更成為博物館進行開放資料或商業授權的重要資財；隨之而來（包括免費開放或付費）的後續應用則成為最近幾年各博物館的重要發展課題。

博物館典藏文物數位化仍然是進行式，但有更多博物館已將展覽、服務也數位化，亞馬遜網路書店的興起影響了實體書店的生存，但終究無法全面取代，市場發展的結果成為網路與實體並存的局面。因此博物館不妨歡喜接受數位化的工程，發展既是實體博物館，也是數位博物館，和「網路書店 v.s. 實體書店」相似的共存共利策略，一個虛實整合的博物館可以為觀眾提供更好更全面的服務，更是發展多元觀眾一個最佳利器！

(五) 博物館可助各群體建立屬於自己的獨特美感與經驗，博物館也應提供不同群體 (例年輕世代、身心障礙者) 觀眾更多的服務 (周奕奴)

崇高的理想及目標，不僅是烏托邦口號；或許博物館應該先反問自身，重新認識自己與觀眾的關係。觀眾是誰、從哪裡來、他們想要甚麼、需要什麼？抑或是，為什麼觀眾不來參觀博物館？以本院來說，對於經濟弱勢者的免費入場政策、高達十種外國語的導覽服務、無障礙的空間設計以及多感官的展示、甚至是偏鄉學童的教育資源

投入，無非期望讓所有人能夠在舒適安全的博物館空間裡，建立屬於自己獨特的美感或學習經驗。

然而不難發現，仍有部分族群觀眾，尤其是青少年及 20 幾歲的年輕族群觀眾，是博物館參與度較低的一群；更進一步思考，10 歲以下的世代，甫出生即生活在各種前所未有科技產品之中、接受大量資訊。那麼，博物館傳統的溝通與參與方式，對於觀眾來說是否造成障礙？就如近十年博物館著重無障礙(身心障礙服務)議題一樣，所謂身心障礙者的障礙，並非源自身體缺陷，而是社會固有的框架與期待造成了障礙，是可以被解決的。

(六) 與國際博物館組織之關係需長期經營 (林白苧)

這次出國者之一林技士與 AAM 最早是從 2004 年協助數位計畫專案作品參與 AAM 繆思獎競賽的報名作業開始接觸，當年，故宮以「大汗的世紀網站」及「佛經附圖：藏漢藝術小品光碟」分別獲得繆思獎榮譽推薦獎及銀牌獎。而真正和 AAM 深入結緣，則是 2006 年筆者所主辦的專案「『Old is New』故宮形象廣告」，獲得評審團的高度肯定及一致好評，這件故宮參賽的形象廣告獲得影片項目《推廣宣傳類》最高榮譽—金牌獎。之後的 2007、2008、2009、2010、2012、2013、2014 年，故宮更是繆思獎各類獎項的常客，屢屢斬獲殊榮。因此，對 AAM「媒體與科技委員會(Media and Technology Committee)」來說，故宮一點也不陌生。也曾於 2009 年邀請該委員會主席、次屆主席及繆思獎主辦者參加在台北舉辦的工作坊及研討會。

持續交流是博物館維持和國際博物館組織實質關係的一個重要因素，但在公務預算有限、資源合理分配和個人條件的限制下，無法以同一人的參與來進行持續交流，本院已成立國際辦公室，若能以國際辦公室的運作，結合個別同仁參與年會或持續與相關專業委員會(例 M&T Committee)建立關係，不吝為經營與國際博物館組織關係之試金石。

(七) 經費限制及物價偏高，建議提早作業 (林白苧)

筆者上一次參與 AAM 年會是 2014 年，地點是西岸大城西雅圖，這次雖然在美國中西部城市(聖路易市)物價較東西岸大城為低，但相較於公務出國日支費(聖路易市日支費僅 190 美元/日)的規定仍捉襟見肘，大會指定飯店每日房價為 195 至 350 間，整體物價仍然相當高，鑒於現有公務預算額度調整不易，建議欲前往美國參與國際會議者，宜儘早登記，無論是註冊費用、機票、旅館費用，在美國境內，都是「早起的鳥兒有蟲吃」，愈早預定，愈能減少經費不足的情況。

附註

附註 1：Muse Awards 獎項

1. Applications & APIs
2. Audio Tours and Podcasts

3. Digital Communities
 4. Education and Outreach
 5. Games and Augmented Reality
 6. Interactive Kiosks
 7. Interpretive Interactive Installations
 8. Mobile Applications
 9. Multimedia Installations
 10. Online Presence
 11. **Open Culture (New)**
 12. Public Outreach
 13. Video, Film and Computer Animation
 14. Honeysett & Din Student Award
- 特別獎：Jim Blackaby Memorial Award

附註 2：故宮在美國博物館協會繆思獎（MUSE Awards）得獎一覽：

- 2001 年「故宮全球資訊網」獲得「網站項目教育類」榮譽推薦獎
- 2004 年「大汗的世紀網站」獲得「藝術類」榮譽推薦獎。
- 2004 年「佛經附圖：藏漢藝術小品光碟」獲得「典藏資料庫／參考文獻類」銀牌獎。
- 2006 年「“Old is New” 故宮形象廣告」獲得「推廣宣傳類」金牌獎。
- 2007 年「米芾的書畫世界網站」獲得「線上呈現」線上傑出金牌獎。
- 2008 年「追索浙派」獲得「網站類」銅牌獎。
- 2009 年「透視內幕」獲得「行銷發展類」銀牌獎。
- 2009 年「未來博物館」獲得「多媒體裝置類」銀牌獎。
- 2010 年「故宮e學園-中國玉器課程」獲得「教育推廣類」銅牌獎。
- 2012 年「山水合璧：黃公望與富春山居圖新媒體藝術展」獲得「詮釋性互動裝置類」金牌獎。
- 2012 年「清明上河圖長卷動畫」獲得「多媒體裝置類」金牌獎。
- 2013 年「遨遊坤輿」獲得「遊戲與擴增實境類」銀牌獎。
- 2014 年「乾隆潮」獲得「詮釋性互動裝置類」銀牌獎
- 2015 年「故宮國寶童樂趣數位藝術展」獲得「詮釋性互動裝置」榮譽獎
- 2016 年「國寶神獸闖天關」獲得「影片與電腦動畫」榮譽獎
- 2016 年「藝域漫遊郎世寧新媒體展」獲得「詮釋性互動裝置」銀牌獎

附註 3：2017 年 MUSE Awards 得獎名單

資料來源：<http://aam-us.org/about-us/grants-awards-and-competitions/muse-awards/past-award-winners/2017-muse-awards>

1. Applications & APIs

Gold

The Walters Ex Libris

The Walters Art Museum and Byte Studios

2. Audio Tours and Podcasts

Honorable Mention

Accessible Tours at the National Gallery of Art

National Gallery of Art and Acoustiguide

Honorable Mention

Maple Audio Tour

American Maple Museum and Daystar Productions of Black River, NY

Bronze

The Rama Epic Audio Tour

Asian Art Museum and Acoustiguide

Silver

Raw Material: A Podcast from SFMOMA

San Francisco Museum of Modern Art

Gold

Building for Art

San Francisco Museum of Modern Art

3. Digital Communities

Honorable Mention

#ChihulyTO

Royal Ontario Museum

Bronze

Tattoo Stories

The Field Museum

Silver

The Stinkiest Thing You Ever Watched

The New York Botanical Garden

Gold

Can You Name #5WomenArtists?: A Viral Campaign for Women's History Month

The National Museum of Women in the Arts

4. Education and Outreach

Honorable Mention

Gauguin Paintings, Sculpture, and Graphic Works at the Art Institute of Chicago

Art Institute of Chicago

Bronze

Wild Minds: What Animals Really Think

New York Hall of Science and National Science Foundation

Silver

Museum at Your Fingertips

San Diego Air and Space Museum and Balboa Park Online Collaborative

Gold

Smithsonian Learning Lab

Smithsonian Center for Learning and Digital Access

5. Games and Augmented Reality

Honorable Mention

Small Wonders: the VR Experience

Art Gallery of Ontario, CFC Media Lab, and Seneca College

Bronze

Handley Page VR

Science Museum and Preloaded

Silver

Situation Room Experience

The Ronald Reagan Presidential Library and Museum and National Archives and Records Administration

Gold

Lumin

Detroit Institute of Arts, GuidiGo, and Google

6. Interactive Kiosks

Honorable Mention

Ism-Izer

High Museum of Art and Second Story

Honorable Mention

Dance Interactive

Crystal Bridges Museum of American Art and Waltz Binaire

Bronze

Engineering in a River System

Museum of Science, Boston

Silver

Postcards to Your Future Self Prisons Today: Questions in the Age of Mass Incarceration

Eastern State Penitentiary Historic Site and Interactive Mechanics

Gold

Follow the Green Book

National Museum of African American History and Culture, Smithsonian Institution and Cortina Productions

7. Interpretive Interactive Installations

Honorable Mention

Singing and Songwriting Studio

Grammy Museum Mississippi

Honorable Mention

Design a Dress

Chicago History Museum and George Berlin

Honorable Mention

New York at its Core

Museum of the City of New York

Honorable Mention

On Stage: Stories behind stories

Corporación Parque Explora

Bronze

The Institute Presents: Neurosociety / Media Design and Production

Pace Art + Technology, Todomundo! and Unified Field

Silver

BioDesign Studio

The Tech Museum of Innovation and Local Projects

Gold

Connected Worlds

New York Hall of Science, Design I/O, and CIESIN, Columbia University

8. Mobile Applications

Honorable Mention

AMNH Explorer

American Museum of Natural History

Bronze

HMT: Hoover-Mason Trestle

Hoover-Mason Trestle, Redevelopment Authority of the City of Bethlehem, and Bluecadet

Silver

SFMOMA App

San Francisco Museum of Modern Art and Detour

Gold

Out Loud

The Andy Warhol Museum and The Studio at Carnegie Museums of Pittsburgh

9. Multimedia Installations

Honorable Mention

Modified landscape

Corporación Parque Explora

Bronze

BMO Soundscapes Gallery

National Music Centre, Haley Sharpe Design, St. Joseph Media, Richard Lewis Media Group, mediaNoise, and Design and Production Incorporated

Silver

"#techstyle"

Museum of Fine Arts, Boston

Gold

Cave 45: A Virtual Immersive Experience – Cave Templates of Dunhuang: Buddhist Art on China's Silk Road

J. Paul Getty Trust, yU+co, Dunhuang Academy, and Dunhuang Foundation

10. Online Presence

Honorable Mention

The Open Road Microsite and Travel Photo Sharing Experience

Crystal Bridges Museum of American Art and CultureConnect

Bronze

"Jacob Lawrence: The Migration Series" Website

The Phillips Collection and TOKY Branding + Design

Silver

Guggenheim.org Redesign

Solomon R. Guggenheim Museum

Gold

A Year of Facebook Live from the American Museum of Natural History

American Museum of Natural History

11. Open Culture

Bronze

LAKE: An Open Source, Community Driven DAMS for Museums

The Art Institute of Chicago

Silver

Coyote

Museum of Contemporary Art Chicago and Prime Access Consulting

Gold

British Art Studies

Paul Mellon Centre for Studies in British Art and Yale Center for British Art

12. Public Outreach

Bronze

Pacific Visions Promo Video

Aquarium of the Pacific and Cortina Productions

Silver

#KeepThemRuby Kickstarter Campaign

Smithsonian's National Museum of American History

Gold

Happy Holidays from Crystal Bridges
Crystal Bridges Museum of American Art

13. Video, Film and Computer Animation

Honorable Mention

NIXON: Visitor Orientation Theater
Richard Nixon Presidential Library and Museum

Honorable Mention

"Megacities Asia" Video Series
Museum of Fine Arts, Boston and Richard Lewis Media Group

Honorable Mention

My Mother, Mabel McKay
The Autry Museum of the American West

Bronze

Shelf Life: Fossil Hunting In the Gobi 360
American Museum of Natural History

Silver

Question Power
Science Museum of Virginia and Sanan Media

Gold

"Liberty Fever" Introductory Film
American Revolution Museum at Yorktown and Cortina Productions

14. Honeysett & Din Student Award 及特別獎 (Jim Blackaby Memorial Award) 2017 年均無人獲獎。